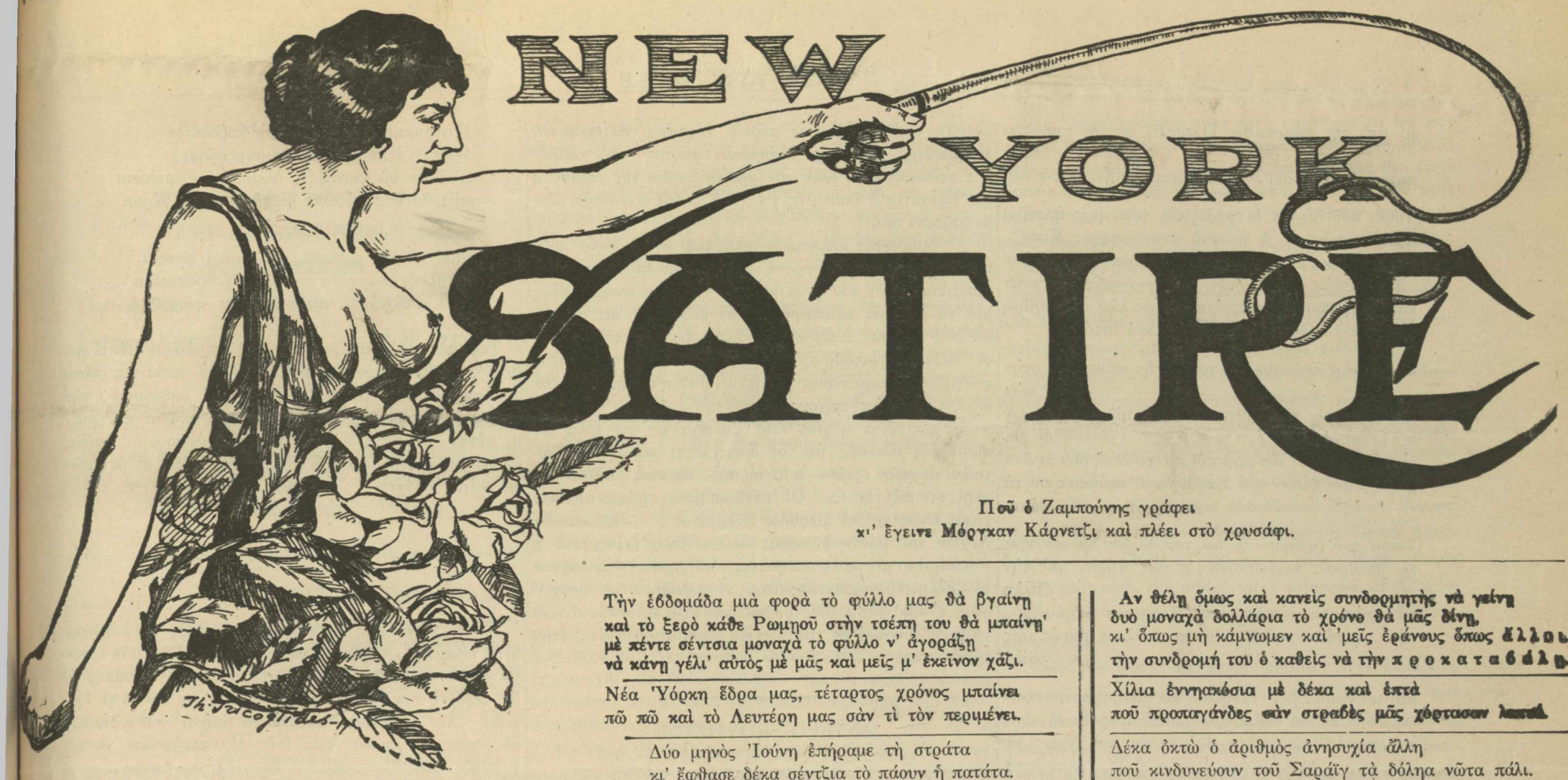


Ποῦ ὁ Ζαμπούνης γράφει
κι' ἔγεινε **Μόργκαν** Κάρνετζι καὶ πλέει στὸ χρυσάφι.

Τὴν ἑβδομάδα μιὰ φορὰ τὸ φύλλο μας θὰ βγαίνῃ
καὶ τὸ ξερὸ κάθε Ρωμηοῦ στὴν τσέπη του θὰ μπαίνῃ'
μὲ πέντε σέντσια μοναχὰ τὸ φύλλο ν' ἀγοράζῃ
νὰ κάνῃ γέλι' αὐτὸς μὲ μᾶς καὶ μεῖς μ' ἐκεῖνον χάζι.

Νέα 'Υόρκη ἕδρα μας, τέταρτος χρόνος μπαίνει
πῶ πῶ καὶ τὸ Λευτέρη μας σὰν τὶ τὸν περιμένει.

Δύο μηνὸς 'Ιούνη ἐπήραμε τὴ στράτα
κι' ἔφθασε δέκα σέντζια τὸ πάουν ἡ πατάτα.

Αν θέλῃ ὅμως καὶ κανεὶς συνδορμητὴς νὰ γείνῃ
δυὸ μοναχὰ δολλάρια τὸ χρόνο θὰ μᾶς **δίνῃ,**
κι' ὅπως μὴ κάμνωμεν καὶ 'μεῖς ἐράνους ὅπως **ἄλλοι**
τὴν συνδρομή του ὁ καθεὶς νὰ τὴν **προκαταβάλῃ.**

Χίλια ἐννηακόσια **μὲ δέκα καὶ ἑπτὰ**
ποῦ προπαγάνδες **σὰν στραβὲς μᾶς χόρτασαν λιπτά.**

Δέκα ὀκτὼ ὁ ἀριθμὸς ἀνησυχία ἄλλη
ποῦ κινδυνεύουν τοῦ Σαράϊγ τὰ δόλια νῶτα πάλι.

Οἱ ξύλινοι μιλοῦνε
καὶ χωρατὰ κεντοῦνε.

Τοῦ 'Αητοῦ μας μιὰ ὠδὴ
ἡ ψυχή μου τραγουδεῖ.

Γιορτάζεις! Τὶ νὰ σ' εὐχηθῶ Μεγάλε μας Πατέρα
ποῦ σὲ ποτίζουνε χολὴ καὶ ξῦδι κάθε μέρα;
Σὰν τὶ νὰ ψάλω σήμερα στὴ φτωχική μου λύρα
γιὰ τὴν ἀραχνοῦφαντη τοῦ Ντίνου μας πορφύρα;

Μέσα στοῦ πόνου τὴς στιγμές, σ' αὐτὰ τὰ μαῦρα χρόνια
ποῦ τὴν Πατρίδα σ' ἄτιμη τὴ σέρνουν καταφρόνια
μόνο σὲ Σένα, Βασιληᾶ, ἔχομε καθ' ἐλπίδα
γιὰ τὴ Μητέρα τὴ φτωχή, γιὰ τὴ γλυκειὰ Πατρίδα.

Πολλὲς φορὲς τὸ γίγαντα τὸν πίκραναν οἱ νᾶνοι
κι' ἂν σήμερα ἀκάνθινο σοῦ φόρεσαν στεφάνι
μὰ σὰν σημάνῃ ἡ στιγμὴ ἡ ἅγια ἡ μεγάλη
κάθε ἀγκάθι θὰ γενῇ μιᾶς δόξας δάφνη πάλι.

Μὴν κλαῖς Μεγάλε Βασιληᾶ καὶ στὴ γιορτή σου τώρα
τὴν πίστι, τὴς ἐλπίδες μας σοῦ στέλνομε γιὰ δῶρα
καὶ ἡ ψυχή μας στρέφεται σὲ Σένα τώρα μόνο
ποῦ συμβολίζεις Βασιληᾶ τὴ Μάνα καὶ τὸ Θρόνο.

Δίπλα στὸ Θρόνο ἄγρυπνος φρουρός Σοῦ παραστέκει
τὸ κοφτερό μας τὸ σπαθί, τ' ἀτίμητο τουφέκι,
καὶ στὸ δικό Σου σάλπισμα ἀντρειωμένα κάλλη
δάφνες βουνὰ θὰ στρώσουνε στὸ διάβα μας καὶ πάλι.

Π.—Πῶς πᾶνε τὰ πολεμικὰ τὰ νέα Φασουλῆ μου;
Φ.—Τὰ ἴδια Παντελάκη μου τὰ ἴδια Παντελῆ μου
ὅλω νικοῦν οἱ φίλοι μας οἱ Σύμμαχοι.
Π.—Σπολλάτη
καὶ δός μου πὲ καὶ ὄρσε δὲ καὶ παραπάνω κάτι.

Φ.—Ἂν δὲν πιστεύῃς Περικλῆ θὰ πῇ δὲν ἔχῃς γνῶσι.
Π.—'Ανακωχὴ δὲν μοῦλεγες πῶς ἔκαμαν οἱ Ρῶσσοι;
Φ.—Κάτι σὰν τὴν ἀνακωχὴ καὶ κάτι σὰν εἰρήνη
μ' εἶπαν καὶ μένα κατ' αὐτὰς πῶς εἶχε τάχα γίνει
μὰ προκειμένου δυὸ κακῶν τὸ πρόχωμα κι' οἱ τᾶφοι
κάθε Μουζῖκος προτιμᾷ δυὸ στρέμματα χωράφι.

Νικοῦν οἱ Ἄγγλοι διαρκῶς νικοῦνε καὶ οἱ Φρᾶγγοι
Τοὺς Κεντρικοὺς καθὼς μᾶς λὲν τοὺς πήρανε φαλάγγι
καὶ μὲσ' σὲ τούτων τῶν νικῶν τὴν τρομερὰν πλημμύραν
κάτι θαρρῶ κι' οἱ 'Ιταλοὶ πῶς φέτος ξαναπῆραν.

Π.—Τὶ κάνει ἡ Γκορίζια;
Φ.—Νέος γιὰ κείνη τρᾶκος
Στὴν Κορυτσᾶ πλὴν τσάμικος μᾶς ἔγειναν ταμπᾶκος
καὶ χάρις στὴ διαίρεσι τοῦ Μπάρμπα σου Λευτέρη
κρατοῦν ἀντὶ μακαρονιοῦ τώρα κι' αὐτοὶ μαχαῖρι.

Π.—Καὶ πέρα στὰ Βαλκάνια;
Φ.—Φωτιὰ οἱ 'Αγγλογᾶλλοι.
Θαρρῶ τὰ νῶτα τοῦ Σαρράϊγ πῶς ἀπειλοῦνται πάλι
κι' ἄδικα ἤλπισα κι' ἐγὼ πῶς θὰ γενοῦμε φίλοι
χάρις σὲ κεῖνο τὸ φελὸ ποῦ τοῦχα τότε στείλει.

Τὸ λὲν οἱ Θεσσαλονικεῖς κι' ὁ Χρόνος στὸ Παρίσι
ἰλφὸ μουρὶρ κάθε Γραικὸς πῶς πρέπει νὰ ψωφήσῃ
κι' ἂν ἀπ' τὴν πεῖνα βρώμησαν ἑνὸς λαοῦ τὰ χνῶτα
σὲ νὲ φὰ ριὲν γιὰ τοῦ Σαράϊγ μὲ συγχωρεῖς τὰ νῶτα.

Φωτιὰ στὴ δόλια Καρκαλοῦ τὴν πίσια, τὴν κανκάϊγ
Κίνδυνο τρέχουν Περικλῆ τὰ πίσω τοῦ Σαράϊγ
Ρουκέτες ρῖξε, μάσκουλα, ζουρλὲς καὶ βαρελότα -
μὰ βάρδα μπένε τοῦ Σαράϊγ τὰ τρυφερὰ τὰ νῶτα.

Κλειστὴ γιὰ τὴν Πατρίδα μας εἰσαγωγῆς ἡ πόρτα
Δρᾶμι ψωμὶ δὲν βρίσκεται, σωθῆκαν καὶ τὰ χόρτα
κι' ἂν δὲν θὰ μείνῃ ἄνθρωπος γίδι, γαϊδοῦρι, κότα
ὅμως θὰ ζήσουν τοῦ Σαράϊγ τὰ εὐπαθῆ τὰ νῶτα.

'Ηχολογοῦν τὴ δυστυχιὰ δάση, βουνὰ καὶ λόγγοι
ὁ τόπος μας ἀπέραντο προβάλλει Μεσολόγγι

μ' ἀπ' τῆς blockade Περικλῆ οὐ μὴ παρέλθει γιῶτα
πρὶν ἢ δεόντως σφαλισθοῦν μεσιὲ Σαράϊγ τὰ νῶτα.

Τώρα ποῦ δέρνει Περικλῆ τὸν τόπο μας ἡ πεῖνα
ποῦ ἀγριεύει κι' ἡ γνωστὴ κοτσιδοφόρος Κίνα
ποῦ βάλθηκα ἐν συνδρομαῖς Σατύρου νὰ πλουτίσω
μᾶς ἀπειλοῦνται τοῦ Σαράϊγ, μὲ συγχωρεῖς, τὰ πίσω
καὶ δὲν μποροῦν ν' ἀσφαλισθοῦν ὡς λένε κατεργάρη
παρὰ μὲ τὸ Θεσσαλικὸ κριθάρι καὶ σιτάρι.

Τῆς πείνας λυώνουν στὸ χωριὸ τῆς πείνας καὶ στὴν πόλι
μὰ κραταιοὶ τῆς λευτεριᾶς καὶ τῶν Συμμάχων στόλοι
τὴ θάλασσά μας τὴν κρατοῦν σφιχτοδετὴ σὰν πρῶτα
χάρις στοῦ φίλου σου Σαράϊγ τοῦ νηόγαμπρου τὰ νῶτα.

Τώρα ποῦ ἔφθασε καὶ δῶ τοῦ Χάρου τὸ τσεγκέλι
κι' ἀντᾶρτες κοκκινόσκουφοι μᾶς πῆραν καὶ τὴν Ἕλλη
σὰν φάντασμα ἀπαίσιο καὶ Μέδουσας κεφάλι
αὐτὰ τὰ νῶτα τοῦ Σαράϊγ προβάλλουν μπρός μας πάλι.

Μὴ μὲ ρωτᾷς βρὲ Περικλῆ νὰ μὴ παραστρατήσω
καὶ λόγο πῶ καὶ γὼ μακρὺ γιὰ τοῦ Σαράϊγ τὰ πίσω
ποῦ μπρός μας πάντα βρίσκονται καὶ δίχως νὰ κινοῦνται
χίλιες φορὲς μ' ἐπίθεσι στὸ μῆνα ἀπειλοῦνται.

Μέσα σ' αὐτὰ τἀφάνταστα γιὰ τὴν Πατρίδα χάλια
ἀνακαλύπτει διαρκῶς ὁ Κήρυκας τσουβάλια
γιὰ τοῦ Σαράϊγ τὰ εὐτραφῆ ὅπως πιστεύω νῶτα.
καὶ κόβεται καὶ σχίζεται καὶ τώρα σὰν καὶ πρῶτα

Π.—Κι' ὁ φίλος μας ὑφηγητὴς βρὲ Φασουλῆ τὶ κάνει;
Φ.—Ἐκεῖνος λόγους διαρκῶς Δημοκρατίας φτιάνει
ποῦ θὰ τοὺς βγάλῃ Περικλῆ μὲ λαῦρα καὶ φωτιὰ
ὅταν τὰ νῶτα τοῦ Σαράϊγ δὲν κινδυνεύουν πιά.

Τώρα ποῦ πῆρε καθὼς λὲν στὸ τρικαντὸ πρωτεῖα
τώρα ποῦ γιὰ Βαλκανικὴ μιλοῦν Δημοκρατία
τώρα ποῦ μ' ἠὐχαρίστησαν Πρωθυπουργοὶ καὶ μένα
προβάλλουν πάλιν τοῦ Σαράϊγ τὰ νῶτα τὰ σκασμένα
καὶ ἀσχολοῦνται ὑπουργοὶ καὶ στρατηγοὶ μεγάλοι
γιὰ τ' ἀπὸ κεῖνα τοῦ Σαράϊγ ποῦ κινδυνεύουν πάλι.

Μὴ μ' ἐρωτᾷς γιὰ πόλεμο.
Π.—Ἐγὼ θὰ σ' ἐρωτήσω
Φ.—Ὁ νοῦς μου πάντα τοῦ Σαράϊγ ἀκολουθεῖ τὰ πίσω
καὶ ψάχνω νἄβρω γιατρικὸ γερὸ νὰ τοῦ κολλήσω
γιὰ νὰ γλυτώσωμε καὶ μεῖς καὶ κεῖνα ν' ἀσφαλίσω.

Π.—Περὶ πολέμου θὰ μοῦ πῇς;
Φ.—Τὶ νὰ σοῦ πῶ; Δὲν ξέρω
Μπρός μου κυτάζω τὸ Σαράϊγ τὸ νηόπαντρο, τὸ γέρω
καὶ λέω. Νὰ ποιὸς θἄκανε καὶ μένα νὰ ψωφήσω
γιὰ νὰ μὴν πάθουν τίποτε τὰ προσφιλῆ του πίσω.

Δὲν ξέρω τὶ ἐγίνηκε μήτε καὶ τὶ θὰ γίνῃ
ἀδιαφορῶ στὸν πόλεμο καθὼς καὶ στὴν εἰρήνη
κι' ἕνα μαγκούφη Περικλῆ μ' ἀνησυχεῖ ἐμένα
αὐτοῦ τοῦ Γάλλου στρατηγοῦ τὰ νῶτα τὰ σκασμένα
ποῦ λέω πάντα μάϊ Γκὰντ καὶ ποιητὰ τοῦ κόσμου
εἴθε τὰ νῶτα τοῦ Σαράϊγ νὰ μὴ βρεθοῦν ἐμπρός μου.

Π.—Σκέψις ἀφ' οὗ κακόβουλος τὴ γλῶσσά σου κινᾷ
ὅρσε εἰς τὰ κρεάτινα δικά σου πισινά.

ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Τὸ σπουδαιότερον γεγονὸς τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος ἦτο ἡ ἐθνικὴ περιοδεία τοῦ μπερντέ. Ὁ Φασουλῆς παραλαβὼν τὸ τρυφερόν του διπλάσιον καὶ τὴν μικρὰν Πριγκήπισσαν τῆς Τσουβαλίας ἐξεστράτευσεν ἢ μᾶλλον ἐπέδραμεν ἀνὰ τὰς διαφόρους Ἑλληνικὰς παροικίας, τὰς ὁποίας κατοικοῦσιν οἱ πιστοί. Τὸ γεγονὸς ἐτηλεγραφήθη εἰς τοὺς διαφόρους ἱερεῖς, Προέδρους Κοινοτήτων καὶ Σωματείων καὶ λοιποὺς ὁμογενεῖς καλῶς καὶ μὴ ἀποκατεστημένους ὡς ἑξῆς:

«Φασουλῆς περιοδεύει πρὸς ἄγραν ψιλικῶν. Κουμπωθῆτε ἑρμητικῶς, ἑτοιμάζοντες πρὸς ὑποδοχὴν... σκουπόξυλα».

Καθ' ἃς ἔχομεν πληροφορίας ἀπὸ τὰς διαφόρους παροικίας ἀπὸ τὰς ὁποίας περνᾷ τυγχάνει ἀντικείμενον θερμοτάτης ὑποδοχῆς. Μάσκουλα πέφτουν καὶ καμπᾶνες χτυποῦν καθ' ὅλον τὸν χρόνον, κατὰ τὸν ὁποῖον ἡ Α. Ἐξοχότης ὁ Φασουλῆς χτυπᾷ... τὰ διπλᾶ τῶν συνδρομητῶν του.

Αἱ διάφοροι Ἑλληνικαὶ παροικίαι εἶναι τόσω πολὺ εὐχαριστημέναι ἀπ ὀτὴν ὑ-ψιλὴν αὐτὴν ἐπίσκεψιν ὥστε ἀπεφάσισαν νὰ τὸν ἀνακηρύξουν ἐπίτιμον αὐτῶν μέλος γιὰ νὰ μὴ τοὺς ἐπισκεφθῇ πλέον δεδομένου ὅτι αἱ ἐπισκέψεις πάντοτε πληρώνονται ἐκτὸς ἐκείνων ποῦ κάνουν οἱ Ἕλληνες γιατροὶ στὸ σπίτι μας καὶ οἱ ὁποῖοι καθὼς γνωρίζετε ἀνταμείβονται ὄχι μὲ λιρικοὺς ἤχους, ἀλλὰ μὲ λυρικοὺς στίχους.

Ἡ περιοδεία ἤρχισε καὶ ἐξακολουθεῖ ὑπὸ τοὺς αἰσιωτέρους οἰωνούς, ἀφ' οὗ ὅπως λέγει καὶ τὸ πατριωτικὸν ἀρχαῖον ρητὸν «εἷς οἰωνὸς ἄριστος ἀμύνεσθαι περὶ... πά(τ)ρεις». Οἱ συνδρομηταὶ γράφονται στὸ χαρτὶ ὅπως καὶ οἱ Μεγάλοι Εὐεργέται τῶν ἐθελοντικῶν Λόχων καὶ μόνον ὁ παρᾶς λείπει ὅπως λείπει καὶ ἡ ντροπὴ ἀπὸ μερικοὺς πατριώτας ποῦ ζητοῦν ν' ἀλλάξουν τὸ Ἑλληνικὸ πολίτευμα, ἀντὶ ν' ἀλλάξουν μὲ συγχωρῆτε τ' ἀπὰ μέσα τους ροῦχα ποῦ ἐξακολουθοῦν ἀκόμα νὰ μυρίζουν ἀπὸ τὸ 1912 ὁπότε ἔδρασαν γενναίως στὴν τρῦπά τους.

ΑΣΤΕΡΟ-ΣΚΟΥΠΕΙΟΝ

Πρῶτον τέταρτον.

Ὁ καιρὸς πολὺ εὐμετάβλητος. Τὸ βαρόμετρον κατεβαίνει ὁλοταχῶς ὅπως καὶ ἡ κυκλοφορία μιᾶς ἐφημερίδος, ἡ ὁποία τρώγει τσουβάλια γιὰ νὰ ζήσῃ καὶ ζῇ γιὰ νὰ κάνῃ τὸν κόσμο νὰ τρώγεται. Σπουδαῖα καταστροφὴ ἀπειλεῖται καὶ πάλιν ἑνὸς μεγάλου στρατηγοῦ ὁ ὁποῖος μπῆκε στὸ Νοσοκομεῖο μέσα μιὰ μέρα μονὸς καὶ βγῆκε ἔξω τοὐλάχιστον διπλός. Ἡ ἀπειλὴ αὕτη τῆς καταστροφῆς συγκινεῖ ὅλα τὰ Συμμαχικὰ Ἀνακτοβούλια τὰ ὁποῖα κατόπιν εἰσηγήσεώς μας ἀποφασίζουν ν' ἀποστείλουν πρὸς τὸν κινδυνεύοντα στρατηγὸν τόσα βουλώματα φελῶν ὅσα καὶ τὰ νῶτα τῶν ἐπισήμων τῆς ἕδρας του.

Δεύτερον τέταρτον.—Μεγάλοι τυφῶνες στὸ West καὶ μεγαλείτεροι τυφλῶνες στὴ Θεσσαλονίκη οἱ ὁποῖοι παρᾶ-σύρουν ἀνθρώπους καὶ ζῷα μικρὰ μετὰ μεγάλων. Συνεπείᾳ τῶν φοβερῶν αὐτῶν τυφώνων καὶ τυφλώνων σπίτια πέφτουν, παρᾶδες πέφτουν, γροθιὲς πέφτουν, ἄνθρωποι σκοτώνονται, πατριῶτες πληρώνονται καὶ ἔρανοι διάφοροι ἀνοίγονται γιὰ νὰ κλείσουν τοῦ κόσμου τὰ μάτια ὃ ἐστὶ καυγᾶς γιὰ τὸ κλεῖσμα—μὲ τὸ συμπάθειο.

Τρίτον τέταρτον.—Ὁ καιρὸς καυστικὸς ὅπως καὶ αἱ περι(γ)λείψεις τῶν ἐκ Θεσσαλονίκης λόγων. Τὸ πρῶτον τάγμα τῶν Ἑλλήνων τῆς Ν. Ὑόρκης, τὰ διαφημισθὲν διὰ τῆς Ἀτλαντίδος συμπληρωθὲν καὶ ἐξαρτηθὲν τελείως παραδίδεται εἰς τὰς Ἀμερικανικὰς ἀρχὰς ἐν πομπῇ καὶ παρατάξει. Οἱ ἄνδρες ὅλοι κινοῦν μὲ τὸ παράστημά τους τὸν θαυμασμὸν τῶν ξένων καὶ τὰ γέλοια τὰ δικά μας καὶ μόνον ἀπ' αὐτοὺς δὲν κινεῖται κανείς. Ὁ Πρόεδρος τῶν Νομοταγῶν παραδίδει ἐπισήμως εἰς τὸ Τάγμα τὴν σημαίαν του, ἡ ὁποία εἶναι χρωματισμοῦ ἀορίστου καὶ φέρει ὡς σύμβολον ζωγραφισμένα μερικὰ φουσκωμένα ἄντερα καὶ κάτωθι τὰς λέξεις «Πιᾶσε τ' αὐγὸ καὶ κούρεφτο καὶ πᾶρε τὸ μαλλί του». Οἱ Ἀμερικανοὶ κατενθουσιάζονται ἀπὸ τὴν ἐμπράγματον αὐτὴν ἀπόδειξιν τῆς ἀγάπης μας πρὸς τὴν Δημοκρατίαν καὶ μᾶς εὐχαριστοῦν δακτυλικῶς ὃ ἐστὶ διὰ φασκελλώματος.

Τελευταῖον τέταρτον.—Ὁ καιρὸς κρυώνει καὶ μαζὶ μ' αὐτὸν καὶ μερικοὶ Φιλελεύθεροι οἱ ὁποῖοι ἐπειδὴ δὲν συνέφαγον μὲ τὴν Συμμαχικὴν ἀποστολὴν ἄρχισαν τώρα καὶ συντρώγονται ἀναμεταξύ των. Συνεπείᾳ τῆς φαγούρας αὐτῆς μερικαὶ δωρεαὶ τοῦ Λόχου ὁ ὁποῖος θὰ ἐγίνετο ἐὰν ὑπῆρχον στρατιῶτες, ἐπιστρέφονται εἰς τοὺς δωρητὰς οἱ ὁποῖοι εἰσέρχονται τοιουτοτρόπως εἰς τὴν ἀθανασίαν κατὰ τὸ σύστημα τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων ψάλλοντες τὸ:

«Δωρεὰν ἐλάβετε τούτη καὶ τὴν ἄλλη
δωρεὰς μᾶς δώσατε τώρα πίσω πάλι
κι' ὅταν ξανακάνετε στρατιὲς καινούριες
θὰ σᾶς ξαναδώσωμε μὲ τῆς ἴδιες φούριες.

Δωρεὰν θὰ πέρνετε, δωρεὰν θὰ δίνετε
ἕνα νταραβέρι φοβερὸ θὰ γίνεται
καὶ θὰ λὲν δῶ πέρα καὶ στὴ Σαλονίκη
Ασκουλσοὺν Ἐφέντη. Πέτρο Κικιρίκη.

Πατριῶται εἴμεθα μὰ καὶ δωροδόταί
Δωρεὰν ἐλάβετε δωρεάν μας δῶτε
κι' ὅταν θὰ φωνάξετε ἄλλα νειὰ ξεφτέρεια
πάλι θὰ σᾶς δώσωμε μὲ τὰ δυό μας χέρια.

Δωρεὰν ἐλάβαμε μετρητὴν εἰς τσέκι
πᾶμε νὰ τὴν κάνωμε τὴν κοιλιὰ φυσέκι
κι' ἄλλης Διλοχίας σὰν ἰδοῦμε δράσκελλα
τότε πιὰ χαλάλι τρεῖς χιλιάδες φάσκελλα.

Τοιαῦτα ψάλλοντες καὶ ἄλλα πιὸ χειρότερα ὃ ἐστὶ μεθερμηνευόμενον τὸν ἀναβαλλόμενον οἱ λαβόντες πίσω τὰ ἐρανικὰ ψιλά των εὐλογοῦντες καὶ δοξάζοντες τὴν ὥρα καὶ τὴ στιγμὴ ποῦ ἔπιασαν τὴ γκρίνια καὶ μαζὶ μ' αὐτὴν καὶ τὰς δωρεὰς ὑπὲρ τοῦ Λόχου, ὁ ὁποῖος ἔγεινε στάχτη ἢ μᾶλλον ἔγεινε γιὰ νὰ ρίξῃ σὲ μερικῶν τὰ μάτια στάχτη.

ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΒΗΜΑ

ΣΤΡΑΒΟΣΟΥΓΙΑΝ ΒΟΣΤΩΝΗΝ.

Τὶ θὰ γείνω ἐὰν κερδίσῃ ὁ Βενιζέλος; Τοὐλάχιστον Μητροπολίτης. Λοιπὸν ἄλλοι, φίλε μου, εἶναι κεῖνοι ποῦ θὰ γίνουν ὅταν κερδίσῃ τὸ κόμμα τους. Ἐγὼ ὅποιος κι' ἂν κερδίσῃ δὲν θὰ βάλω λιγώτερα χρέη ἀπὸ ὅσα ἔχω τώρα. Ἀφ' οὗ ἐφέτος μὲ ὅλα τὰ μᾶρκα ποῦ φαντάζεσθε σεῖς, δὲν ἔπιασα ὅμως ἐγώ, δὲν κατώρθωσα νὰ ξεχρεωθῶ φαντάζεσαι πιὰ τὶ θὰ γίνῃ ἀργότερα ὅταν ἡ γκρίνια πάψῃ καὶ μαζὶ μ' αὐτὴ καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἀναγνωστῶν. Ἂν πρόκειται νὰ κερδίσῃ ἡ Ἑλληνικὴ Πατρίδα ὅταν ὑπερισχύσῃ ὁ Βενιζέλος εἴθε νὰ χάσω... τὰ λόγια μου γιατὶ αὐτὰ μονάχα ἔχω νὰ χάσω ὅταν κερδίσῃ καὶ τόσα θὰ ὠφεληθῶ ὅταν θὰ χάσῃ, ἂν ἕως τώρα δὲν τἄχῃ χαμένα.

ΚΥΝΟΝΙΟΛΟΓΟΝ, ΕΝΤΑΥΘΑ.

Τὶ πρᾶγμα εἶναι ἡ γυναῖκα; Μήπως ξέρω καὶ γώ; Ἐγὼ ἔχω μιὰ γυναῖκα τρία χρόνια σχεδὸν τώρα καὶ κάθε μέρα βρίσκω πῶς ἔχει καὶ κάτι ποῦ δὲν τῶξερα τὴν προηγουμένη. Τὶ πρᾶμμα ἔχουν κοινὸ δυὸ γυναῖκες μπορῶ νὰ σοῦ πῶ ἂν μ' ἐρωτήσῃς κατὰ τὶ διαφέρουν ὅμως ὄχι. Ὅπωσδήποτε ὅμως καὶ ἂν ἔχῃ τὸ πρᾶγμα ἂν ἔχῃς σκοπὸ νὰ παντρευθῇς καὶ μὲ ρωτᾷς (ὑπὸ ἐχεμύθειαν ἐννοεῖται καὶ πρόσεξε νὰ μὴν τὸ μάθῃ ἡ γυναῖκά μου) σὲ συμβουλεύω νὰ δοκιμάσῃς νὰ κρεμασθῇς κι' ἂν ἀνθέξῃς στὸ σχοινὶ κλεῖσε τότε τὰ μάτια καὶ πᾶρε μιὰ γυναῖκα καὶ ὕστερα μὲ ξαναρωτᾷς πῶς μπορεῖς... νὰ τὴν χωρίσῃς.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑΝ ΣΙΚΑΓΟΝ.

Τὶ ἐμπόριο νὰ κάνῃς φέτο γιὰ νὰ πλουτίσῃς; Κοιλιὲς φίλε μου. Νὰ ξύνῃς κοιλιὲς καὶ νὰ φτιάνῃς φανάρια. Ἂν δὲν τὴν ξέρῃς τὴ δουλειὰ ἔλα ἐδῶ καὶ μεῖς θὰ σὲ συστήσωμε νὰ πᾷς κάπου νὰ σοῦ δείξουν τὸν τρόπο. Κεφάλαια δὲν χρειάζονται πολλά· νύχια μονάχα μεγάλα.

ΦΙΛΟΛΟΓΟΥΝΤΑ ΤΣΑΓΚΑΡΗΝ, TEXAS.

Ἡ λέξις Σάτυρος παράγεται ἀπὸ τὸ σὰν καὶ τυρός. Ἐπειδὴ δὲ τὸ νῖ πρὸ τῶν ὀδοντοφώνων ἀποβάλλεται καθὼς λέει ἡ Τριγωνομετρία, γίνεται Σάτυρος. Εἶναι λέξις σὰν νὰ λέμε πεποιημένη ἀπὸ τὸ ψωμοτύρι μὲ τὸ ὁποῖον γευματίζουν λουκουλείως οἱ Ἕλληνες σατυρικοὶ ποιηταὶ καὶ λογογράφοι. Τώρα ὑπάρχουν καὶ μερικοὶ δῆθεν σατυρικοὶ ποιηταὶ οἱ ὁποῖοι δὲν τρῶνε ψωμοτύρι, ἀλλὰ τ' ἀπομεινάρια τῶν στεκιῶν ποῦ ἀφήνουν οἱ πελᾶται τῶν ξενοδοχείων ποῦ σερβίρουν, ἀλλ' αὐτοὶ δὲν ἔχουν καὶ τόση μεγάλη ἀνάγκη γιὰ φαΐ γιατὶ συνήθως τρῶνε... ξῦλο.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΤΗΣ ΣΚΕΨΕΩΣ

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ὁ καλός μου φίλος ὁ ὁποῖος ἔχει καλὴ καρδιὰ καὶ εὐγενῆ αἰσθήματα δὲν μποροῦσε παρὰ νὰ εἶναι καὶ φλογερὸς πατριώτης κοπτόμενος γιὰ τὴ Μακεδονία ποῦ βεβηλώνει τὸ πόδι τοῦ Βουλγάρου, γιὰ τὴν Ἤπειρο ποῦ μολύνουν οἱ Ἰταλοὶ καὶ γιὰ τοὺς αἰχμαλώτους τοῦ Χατζοπούλου ποῦ καλλιεργοῦν Γερμανικὲς πατᾶτες. Ἡ πατριωτικὴ ψυχή του ἐξανίσταται σὲ κάθε τηλεγράφημα τοῦ Κικιρίκη, ὁ ὁποῖος μᾶς ἀναγγέλλει ὅλα τὰ τρομερὰ γεγονότα τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ Σεβὰχ Θαλασσινοῦ ἢ

NEW YORK, SATIRE

59 PEARL ST., ROOM 707

Published every Saturday by

C. ZAMBOUNIS

SUBSCRIPTIONS

United States of America....$2.00 yearly

Foreign Countries .....$3.00 yearly

Tel. 6319 Broad.

Entered as second class mail matter, April 19th 1917, at the General Post Office of New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.

μᾶλλον Πισινοῦ δεδομένου ὅτι τὰ πολυπαθῆ του νῶτα ἄρχισαν καὶ πάλιν νὰ φοβερίζωνται τώρα μὲ τὴν ἐπικειμένην Θεσσαλικὴν ἐσοδείαν. Ὁ φίλος μου δὲν θέλει Μοναρχίαν, δὲν ἀγαπᾷ τώρα πλέον τὴν Βασιλείαν καὶ ἔχει χορτάσει—ὄχι μὲ τὴς μπριζόλες τὴς χοιρινὲς ποῦ ἐξαιρετικῶς ἀγαπᾷ—ἀλλὰ μὲ τὸ συνταγματικὸν πολίτευμα.

—Δημοκρατία φίλε μου. Δημοκρατία καὶ ἅγιος ὁ Θεός. Ξύπνησε κακομοίρη, ξύπνησε. Οἱ Κινέζοι ἀκόμα ἔχουν σήμερα Δημοκρατία καὶ σὺ μοῦ μιλεῖς στὸν 21ον αἰῶνα γιὰ Βασιληᾶ; Δημοκρατία θὰ κάνωμε νὰ γίνῃς καὶ σὺ καὶ γὼ καὶ τὸ παιδί σου Πρόεδρος.

—Ξέρεις καϋμένε τὸ δικό μου τὸ παιδὶ δὲν θὰ γείνῃ ποτὲ Πρόεδρος γιατὶ εἶναι καθὼς λένε στὸ χωριό μου —μὲ συγχωρῆς—σακάτικο.

—Δὲν πειράζει. Ποιὸς τὸ ξέρει ἂν ὁ Φεμινισμὸς δὲν προοδεψῃ μὲ τὴ Δημοκρατία τόσω ποῦ νὰ γίνωνται Πρόεδροι κι' ἡ γυναῖκες. Στὰ τελευταῖα ἐπὶ τέλους ἂν δὲν γίνῃ Πρόεδρος μπορεῖ νὰ γίνῃ The first Lady of the Land μπορεῖ κάλλιστα νὰ γίνῃ Προεδρίνα. Ἰσότης φίλε μου Ἰσότης. Νὰ εἴμεθα ὅλοι ἴσοι. Ὁ πρῶτος ἔσχατος καὶ ὁ ἔσχατος πρῶτος.

—Ὁ Μέγας Ναπολέων δυστυχισμένε Ρωμηὲ ἦτο τόσω πορφυρογέννητος ὅσω εἶναι καὶ ὁ Βίλλας τοῦ Μεξικοῦ σήμερα. Ἡ Γαλλικὴ Δημοκρατία δὲν τὴν ἠμπόδισε νὰ γίνῃ αὐτοκράτωρ καὶ νὰ πνίξῃ στὸ αἷμα τὴ Γαλλία καὶ μαζὶ μ' αὐτὴ καὶ τὸν κόσμον ὁλόκληρον ὄχι γιατὶ ἐβάρυνε τὸ κεφάλι του βασλικὸ στέμμα, ἀλλὰ γιατὶ ἐπίεζε τὸ μυαλό του ἡ φιλοδοξία. Δὲν ἠρεμώθη καὶ αἱμορράγησε ἐπὶ δεκάδας ὁλοκλήρων ἐτῶν ἡ Γαλλία γιὰ ν' ἀφήσῃ πίσω της μιὰ νοῦλα διότι ἡ Γαλλικὴ Δημοκρατία ἐφιλοδόξησε νὰ κατακτήσῃ τὸν κόσμον ὁλόκληρον, ἀλλὰ διότι ὁ ἰσχνὸς καὶ βραχύσωμος λοχαγὸς τῆς Σχολῆς τοῦ Ἁγίου Κύρου ὠνειρεύετο διαρκῶς Αὐτοκρατορικὴν πορφύραν. Δὲν πιστεύω πῶς σήμερα ἀντὶ νὰ χτυπᾷς τὸ register τοῦ ξενοδοχείου σου θὰ καθόσουν σὲ Ὑπουργικὸ θῶκο, μήτε θἄστελνες διακοινώσεις στὰς Μεγάλας Δυνάμεις ἀντὶ νὰ γράφῃς μπιλοφέρια ἂν ἡ Ἑλλὰς ἦτο Δημοκρατία καὶ ὄχι μὲ Δυναστείαν Συνταγματικήν. Στὴν κοινωνική του πρόοδο καὶ στὴν εὐημερία σοῦφερε τόσα ἐμπόδια ὁ δυστυχισμένος αὐτὸς ὁ Βασιληᾶς ἐναντίον τοῦ ὁποίου ξεσπαθώνεις σήμερα, ὅσα καλὰ μοῦκανε μένα ὁ Μικᾶδος τῆς Ἰαπωνίας. Δὲν θέλεις Βασιληᾶ μοῦ λές; Ὡραῖα. Κι' ἐγὼ δὲν θέλω βασιληᾶ μὰ δὲν μ' ἀφήνει ἡ ψυχή μου νὰ δειχθῶ ἀχάριστος καὶ κακὸς σ' ἕναν ἄνθρωπο ποῦ πόνεσε γιὰ μένα, ποῦ ἀγάπησε τὴν Πατρίδα μου ποῦ εἶναι καὶ δική του, ἕναν ἄνθρωπον εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλει ἡ νέα Ἑλλάδα μας τὴ λευτεριὰ καὶ ἡ Μεγάλη Ἑλλάδα μας τὴ δόξα της. Θέλεις Δημοκρατία; Δημοκρατία ἔχει τώρα καὶ ἡ Κίνα, ἀλλὰ δὲν ἔγεινε καλλίτερη ἀπ' ὅ,τι ἦτο ὅταν εἶχε αὐτοκράτορας τοὺς Κὶν-Κοὺν-Τσὶν καὶ Μπλὶμ-μπλοὺμ-Μπλὶμ καὶ ὅλη τὴ χωρεία τῶν διαφόρων κοτσιδοφόρων εἰς Τσίμ. Ἡ Ἰαπωνία εἶναι Μοναρχία αὐτὸ ὅμως δὲν θὰ πῇ πῶς οἱ Ἰάπωνες εἶναι στραβοί, πῶς στὸ ἐμπόριο δὲν προοδεύουν καὶ πῶς σὲ λίγα χρόνια δὲν θἄχουν φθάσει τόσω μακρυά, ὅσω κοντὰ θὰ εἶναι τὰ πανταλόνια τῶν Συμμάχων σου τῶν Πορτογάλλων ποῦ ἀπ' τὸν καιρὸ ποῦ κάναν τὴ Δημοκρατία κοντεύουν νὰ φᾶν ἀπὸ τὴν πεῖνα ἕνας τὸν ἄλλον. Δημοκρατία ἔχομε καὶ δῶ. Αὐτὸ ὅμως δὲν θὰ πῇ πῶς σήμερα δὲν βαρύνει τὸ σβέρκο μας ἡ χειροτέρα ἀπολυταρχία ποῦ ὑπῆρξέ ποτε, ἡ ἀπολυταρχία τῆς ὕλης τῶν Τρώστ. Τὶ νὰ τὴν κάμω ἐγὼ τὴ Δημοκρατία αὐτὴ ποῦ μοῦ μιλεῖ γιὰ ἰσότητα καὶ γιὰ δικαιοσύνη ὅταν τὰ τρόφιμα στὴν Ἀγγλία εἶναι στὴ μισὴ τιμὴ ἀπ' ὅ,τι εἶναι στὸ Δημοκρατικὸν αὐτὸν τόπον; Τὸν Εὐρωπαϊκὸν πόλεμον δὲν τὸν ἔφεραν τὰ στέμματα, ἀλλὰ αἱ Κυβερνήσεις ποῦ θὰ πῇ ὁ λαὸς καὶ ἕνας λαὸς ἀνήσυχος ποῦ ξεχειλίζει σὲ ζωὴ δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ δημιουργήσῃ ὑπὸ οἱονδήποτε πολίτευμα ἀφορμὰς γιὰ νὰ ὑποστῇ ἀφαιμάξεις. Ἡ Δημοκρατουμένη ἄλλοτε Γαλλία ξεχείλιζε σὲ ζωή, σὲ σφρῖγος καὶ ἐδημιούργησε τοὺς πολέμους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἔδωκαν τὴν εὐκαιρίαν ν' ἀναφανῇ ὁ Ναπολέων γιὰ νὰ μεταβάλῃ τὴν Δημοκρατίαν εἰς Αὐτοκρατορίαν. Οἱ Δημοκρατικοὶ θεσμοὶ δὲν ἠμπόδισαν ἕνα κοινὸν θνητὸν ποῦ εἶχε μέσα του φιλοδοξία ἄπειρο νὰ ἐπωφεληθῇ τῆς ψυχολογικῆς καταστάσεως τοῦ Γαλλικοῦ λαοῦ καὶ νὰ χρισθῇ Αὐτοκράτωρ ἐπιβάλλων εἰς τὴν Δημοκρατουμένην μέχρι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης Γαλλίαν τὴν ἀπαισιωτέραν Δικτατορίαν.

Ἐκεῖνο ποῦ κρατεῖ ἕνα λαὸν στάσιμον, αὐτὸ ποῦ ἐμποδίζει τὴν κοινωνικήν του ἐξέλιξιν τὴν ἐθνικήν του ἀποκατάστασιν δὲν εἶναι ἡ ἔλλειψις Δημοκρατίας, ἀλλ' ἡ ἔλλειψις συνειδήσεως καὶ ἐνδιαφέροντος τῶν κυβερνώντων. Μπορεῖ κανεὶς νὰ συναντήσῃ τὴν εὐρυτέραν ἐξάσκησιν τοῦ δικαιώματος τῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀτόμου ὑπὸ τὸ Μοναρχικώτερον τῶν πολιτευμάτων ὅπως μπορεῖ νὰ σταθῇ ἀναπολόγητος καὶ μὴ γνωρίζων τὶ νὰ σκεφθῇ περὶ τῆς Δημοκρατίας ἐκείνης τῆς ὁποίας πολῖται ὑποδύονται τὸν Τουρκοεμάδαν γιὰ νὰ σύρουν ἐπάνω στὴ φωτιὰ ἄλλους πολίτας ὑποθετικῶς ἴσους τῆς πολυθρυλλήτου Δημοκρατίας.

Δὲν εἶναι τὸ πολίτευμα ἐκεῖνο ποῦ καθιστᾷ ἕνα λαὸν ἀντάξιον τοῦ προορισμοῦ καὶ τῆς ἀποστολῆς του, ἀλλ' ἡ καλή, ἡ δικαία ἐφαρμογὴ τοῦ πολιτεύματος. Τὸν ἄνθρωπον, τὸν ὁποῖον, τὸ Συνταγματικὸν Πολίτευμα δὲν ἠμπόδισε νὰ διχάσῃ τὴν Ἑλλάδα καὶ νὰ δημιουργήσῃ ἄλλο Κρᾶτος ἐχθρικὸν πρὸς τὸ ὑπᾶρχον μὴ φαντασθῇς ποτὲ ὅτι εἶναι δυνατὸν νὰ ἐμποδίσῃ εἰς τὸ μέλλον ἡ Δημοκρατία ἀπὸ τοῦ νὰ καταστῇ Δικτάτωρ. Δὲν τὴν ἐμίσει βέβαια τὴν Γαλλίαν ὁ Μέγας Ναπολέων καὶ ἐπεθύμει τὸ μεγαλεῖον καὶ τὴν δόξαν της, αὐτὸ ὅμως δὲν σημαίνει ὅτι δὲν τὴν αἱματοκύλησεν ἐπὶ ἔτη γιὰ τὴν φιλοδοξία τὴν ἀχόρταστο τὴ δική του. Ὅταν ἡ φιλοδοξία συμπίπτει μὲ τὸ συμφέρον ἔστω καί φαινομενικὸν τῆς Πατρίδος, κοινωνικαὶ διακρίσεις δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν. Τὰ κεφάλια εἶναι ὅλα ἴσα ὅσω ψηλὰ κι' ἂν στέκωνται. Ὁ δρόμος πρὸς τὴ δόξα στρώνεται πάντοτε μὲ πτώματα καὶ καλῶς φάλλουν στὴ νεκρώσιμο ἀκολουθία ὅπως ξέρεις, «Βασιλεὺς ἢ στρατιώτης ἢ πλούσιος ἢ πένης ἢ δίκαιος ἢ ἁμαρτωλὸς» εἶναι ὅλοι ἕνα πρᾶμμα. Κάθησε φίλε μου στὸ register, ψούνισε φρέσκο κρέας γιὰ τοὺς πελάτας σου καὶ ἄφησε τὴ Δημοκρατία νὰ κοιμηθῇ ἕως τὴν ἐποχὴ ποῦ θὰ ξυπνήσῃς ἐσὺ καὶ ὅλοι ἐκεῖνοι ποῦ κοιμοῦνται ὅπως ἐσύ.

THE GREEK BLOCKADE

The latest despatches from Athens do not give us any hope that the pitilus blockade imposed six months ago upon our unfortunate country is about to be lifted. Contrary to this certain hints given through the French Press and some unfounded fears relative to the Allied army in Salonika expressed by the representative of the English Press Mr. Price, strengthen our conviction that the blockade will be prolonged until the patience of the starving Greek people being exhausted will lead them perhaps to some regretable step which will influence perniciously their fate.

When long ago after the bloody scenes of the first of December last year the Allies imposed their sinister blockade which devastates the poor country and owing to which the Greek nation is in danger of becoming degenerate, we foretold that the imposing of this blockade was not a measure insuring protection to Sarray's army by compelling Greece to deliver to the Allies her guns and ammunition but was turned against the Greek neutrality which is synonymous to the danasty only responsible for Greece's attitude.

The blockade was imposed and exists until to-day contrary to any divine or human law against a whole nation, not as a military measure for the Allied army but as a measure of entortion against Greece by which only the Allies believed to draw her into the struggle against the very same principles for which the Allies so londly declare they are fighting.

The Greek people was and continue to be not against the entrance of their country into the World war on the side of the Allies but against the conditions under which Greece was invited to take part in a struggle the fruits of which others were unjustly to reap.

Why do they blame Greece for nonparticipation? When the war broke out she was invited to join the Allies and shed her blood not to free her enslaved sons but to transfer their yoke.

The European Allied powers who pose as liberators of the small nations are they not the same who want to feed on Greater Greece's flesh? Has Russia ceased to covet the Greek Constantinople, Straits and part of Asia Minor? Has Italy given up the desire to possess the Greek Epirus, Agean Islands and a sphere of influence on Greek territories? Has England conceded her silent claims connected with the most vital interests of Greece relative to certain Greek islands in the Mediterranean Sea?

Since the world exists no country was found in a more sinister dilemma. To enter the war was equivalent to helping the Alies in dividing among themselves our fathers inheritance. To remain neutral in an attitude of watchful waiting she was condemned to suffer as she suffers now but she hoped for more favorable days. Who can blame her attitude?

America the noble democracy entered the world war for justice and liberty. But would Greece fight for justice and liberty helping those countries to attain their unlawful desires? This was the dilemma in which Greece was found and King Constantine's country remains until to-day neutral thus provoking the Allies rage which is manifested in a pitiless and unjust blockade which decimates now the innocent population of the unfortunate country.

ΔΩΡΕΑΝ

Δίδομεν 1 ΒΙΒΛΙΟΝ ΣΑΤΥΡΙΚΩΝ ΠΟΙΗΜΑΤΩΝ, 1 ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΜΕ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ καὶ 100 ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΑ εἰς τὸν δίδοντα ἡμῖν Τυπογραφικὴν ἐργασίαν ἄνω τῶν ΔΕΚΑ Δολλαρίων.

Καλλιτεχνικὴ καὶ ταχεῖα ἐκτέλεσις Τυπογραφικῶν ἐργασιῶν πάσης φύσεως. Εἰδικαὶ τιμαὶ διὰ Συλλόγους καὶ κοινότητας. Ποικιλία ΣΦΡΑΓΙΔΩΝ ἐκ καουτσούκ.

Ἐὰν δὲν ἔχετε ἀνάγκην σήμερον κρατήσατε τὴν Διεύθυνσίν μας μέχρις ὅτου μᾶς χρειασθῆτε. Τιμαὶ τελείως ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ.

Γράψατε:

LEVANT TRADING CO.
59 Pearl St., New York City.

Κ. ΖΑΜΠΟΥΝΗ

«ΚΑΡΔΙΕΣ ΝΕΚΡΩΜΕΝΕΣ». Διηγήματα Ἀμερικανικῆς ὑποθέσεως. Μέσα στὴς «ΝΕΚΡΩΜΕΝΕΣ ΚΑΡΔΙΕΣ» θὰ βρῆτε καὶ ἕνα κομμάτι τῆς ζωῆς σας, θὰ ἰδῆτε μέσα ζωντανεμένους τοὺς πόθους, τὰς ἐλπίδας, τῆς ξενητειᾶς σας τὰ ὄνειρα.

Τιμᾶται δεμένον $0.75.

ΣΤΙΓΜΑΙ ΜΕΛΑΓΧΟΛΙΑΣ

Σατυρικὰ ποιήματα μὲ θέματα κοινωνικὰ
Τιμῶνται δεμένα $0.75.

ΤΟΜΟΙ ΣΑΤΥΡΟΥ

Χρυσοδεμένος	Τόμος τοῦ	1911—1912	$1.50
»	»	1914—1915	1.50
»	»	1915—1916	1.50
		Ὅλοι ὁμοῦ	5.00

Ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελῶν. Γράψατε:

NEW YORK SATIRE 59 Pearl St., New York

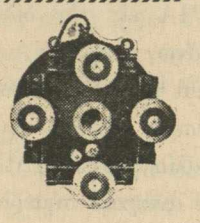
ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΕΝΑ ΜΕΡΙΚΑ ΑΓΓΕΛΜΑΤΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΕΙΚΟΝΕΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ἐπὶ ξύλου.
ΕΛΑΙΟΓΡΑΦΙΑΙ περιφήμου Ἁγιογράφου ἐξ Ἁγίου Ὄρους.
Ζητήσατε τιμὰς
LEVANT TRADING CO. 59 Pearl St.

ΤΙ ΕΙΝ' ΑΥΤΑ, ΒΡΕ ΑΔΕΛΦΕ;
Νά! Στέφανα καλὰ καὶ φθηνά! Μόνον
ΣΤΟΥ ΕΞΑΡΧΟΥΛΑΚΟΥ
θαῦρῃς, εἶσαι σίγουρος.
EXARHOULAKOS
33 Madison Street. New York City

Πρώτης τυριὰ Ἑλληνικὰ καὶ φέτα καὶ κασέρι
καὶ κασκαβάλι ἔξοχο ὁ Σιδερᾶκος φέρει.
Εἶδος παντοπωλειακό, ὅτι ζητήσῃς ὅ,τι
στὸ Σιδερᾶκο θὰ τὸ βρῇς τὸν βεροπατριώτη.
Ἐληὲς καὶ λάδια καὶ λοιπὰ ὅσα ὁ νοῦς σου βάλλει
κι' ὁ παραγγέλλων τὸν παρᾶ θὰ τοῦ προκαταβάλλῃ.
C. G. SIDERAKOS 93 Oliver St. NEW YORK.

ΜΕΤΑΛΛΙΑ ΔΙΑ ΚΑΔΕΝΑΣ
Μὲ τὴν προτομὴν τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου τοῦ ΙΒ καὶ τὸν Δικέφαλον ἀετόν.
Εἶσαι καὶ σὺ Νομοταγὴς ἀληθινὸς σὰν μένα;
Τὴν προτομὴ τοῦ Βασιληᾶ νὰ βάλῃς στὴν καδένα
τοῦ Λυτρωτὴ ποῦ ὁ Θεὸς μᾶς ἔχει φέτος δώσει
τὴ Μάν' ἀπὸ τὸ μακελειὸ δυὸ χρόνια νὰ γλυτώσῃ.
Ἐκ καθαροῦ χρυσοῦ 22 Καρατίων $8.50, καρ. 18 $7.50, καρ. 14 $6.50.
Ἀποστέλλονται τῇ παραγγελίᾳ σας C. O. Δ.
Ἐπίχρυσα 35c., τὸ ὁποῖον ἀποστέλλεται ὡς δεῖγμα.
Ἀλληλογραφία Ἑλληνιστί.
Γράψατε: John Angelich 107 N. Broadway. ST. LOUIS MO.



THE AMERICAN SALVAGE COMPANY
115 B)WAY NEW YORK CITY
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 5,000,000 ΔΟΛΛΑΡΙΑ
ΜΕΤΟΧΑΙ 1.000.000 ΠΡΟΣ $ 5 ΕΚΑΣΤΗ

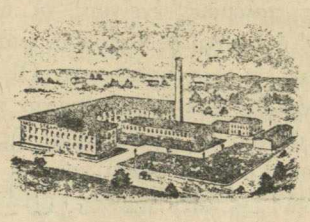
Ἡ ἀνωτέρω ἑταιρία συνεστήθη κατόπιν τῆς ἐφευρέσεως τῆς νέας καταδυτικῆς μηχανῆς Sisson μὲ τὴν ὁποίαν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐξερευνήσουν τοὺς βυθοὺς τῶν θαλασσῶν εἰς βάθος 1000 ποδῶν. Εἶναι γνωστὸν ὅτι εἰς τὸν βυθὸν τῆς θαλάσσης ὑπάρχουν στόλοι ὁλόκληροι βυθισμένων ἀτμοπλοίων ἀξίας δισεκατομμυρίων καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν πλοίων καὶ συνεπῶς ἡ ἀξία τοῦ κολοσσιαίου αὐτοῦ θησαυροῦ διαρκῶς αὐξάνεται μὲ τὸν ἀπηνῆ πόλεμον ποῦ διεξάγουν ἐναντίον τοῦ ἐμπορικοῦ στόλου ὅλων τῶν Ἐθνῶν τὰ ὑποβρύχια.

Μὴ χάνετε τὴν εὐκαιρίαν. Ἀγοράσατε μετοχὰς εἶναι ἡ ἀσφαλεστέρα καὶ ἐπικερδεστέρα ἐπιχείρησις ,ἡ ὁποία ἐγεινέ ποτε. Ὅταν ἀρχίσῃ ἡ ἐκμετάλλευσις δὲν θὰ εἶναι πλέον καιρός.

***

Ποιὸ προϊὸν Ἑλληνικὸν κι' Ἰταλικὸ ἐπίσης
στὸ μαγαζὶ χρειάζεσαι νὰ τὸ μεταπωλήσῃς;
Λάδι ἁγνὸ καὶ γκαραντί, κιχριμπαρένιο λάδι;
Γράψε εὐθὺς στοὺς ἀδελφοὺς κυρίους Μοσχαχλάδη.
Θέλεις ἐληὲς τῶν Καλαμῶν, ἀλλὰ καὶ τῆς Ἀμφίσσης,
Πρώτης τυριὰ τοῦ Παρνασσοῦ νὰ φᾷς καὶ ν' ἀπορήσῃς.
Μόνον σ' αὐτοὺς ν' ἀποτανθῇς ποῦναι παιδιὰ τζιμάλι
καὶ παραλῆδες ἔμποροι κι' εἰσαγωγεῖς μεγάλοι.
MOSHAHLADES BROTHERS
New Bowery and James Street New York.

VASIL STEAM SYSTEMS CO.
Ἕδρα ἐν HUDSON, MASS.
Telephone, Houdson 56



Ἡ μεγαλειτέρα Ἑλληνικὴ Βιομηχανικὴ Ἑταιρία ἐν Ἀμερικῇ.

Ἔχομεν ἀνάγκην ὀλίγου ἀκόμη χρήματος πρὸς ἀπόκτησιν ἰδικοῦ μας χυτηρίου ἵνα ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰς παραγγελίας τὰς ὁποίας λαμβάνομεν. Διὰ τοῦτο ἐξακολουθοῦμεν τὴν πώλησιν τῶν μετοχῶν. Ἐκ τῆς συμπληρώσεως ταύτης ὑπολογίζομεν ἐτήσιον κέρδος 900.000 δολλ. Μετὰ ταῦτα ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν θὰ ὑψωθῇ ὑπερβολικῶς, ἢ δὲν θὰ διατίθενται τοιαῦται πρὸς πώλησιν.

Ἤδη ἠρχίσαμεν τὴν κατασκευὴν τῆς παραγγελίας καὶ ἄλλης μεγάλης ἑταιρίας. τῆς Hudson Worsted Co. καὶ πραγματευόμεθα τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ συστήματός μας εἰς πλεῖστα ἐργοστάσια τῆς πόλεώς μας.

Ἡ σημερινὴ ἀξία τῶν μετοχῶν εἶναι πέντε δολλ. ἑκάστη. Ἐπωφεληθῆτε τῆς εὐκαιρίας καὶ γίνετε μέτοχοι τῆς μεγαλειτέρας Ἑλληνικῆς Ἑταιρίας ἐν Ἀμερικῇ, διότι αὔριον θὰ εἶναι ἀργά. Ἡ τιμὴ δὲν θὰ εἶναι ἡ αὐτή, οὐδὲ θὰ εἶναι δυνατὸν εὔκολα νὰ ἀγοράσητε μετοχάς.

Γράψατε ἄνευ ἀναβολῆς εἰς τὰ γραφεια μας διὰ περισσοτέρας πληροφορίας.

Κ. ΚΑΡΟΥΣΟΣ
Ἰατρὸς
136 E. 17th St., NEW YORK

***

Μίστερ κανεὶς δὲν θὰ σὲ πῇ πῶς δὲν θὰ πῇ καὶ μένα.
ροῦχα ἐὰν ἐπάνω μας δὲν δῇ καλοραμμένα.
Ἂν θέλῃς νὰ συγκινηθῇ κι' ἡ ἄσπλαγχνη Ἐκείνη
μόλις ντυμένο σὲ ἰδῇ λὲς κι' εἶσαι φιγουρίνι
στοὺς Παπαγεωργίου Μπρὸς νὰ τρέχῃς τακτικὰ
ροῦχα νὰ κάνῃς ὥμορφα καὶ καλλιτεχνικά.
PAPAGEORGE BROS.
600 Blue Island CHICAGO, ILL.

ELLENIC FURNISHING Co.
691 6th AVENUE NEW YORK.
ΝΕΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΙ
Μεγάλη παρακαταθήκη ὅλων τῶν ἀνδρικῶν εἰδῶν. Ὑποκάμισα, κάλτσες κλπ.— ὅ,τι εἶδος μεταξωτὰ ἐσώρρουχα, τῆς ἐποχῆς καλοκαιρινά.
Τιμαὶ ὡρισμέναι, ἀνεπίδεκτοι συναγωνισμοῦ.
ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟ ΝΕΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
555 8th Avenue.

Δὲν εἶναι μόσχος ἢ Μαϊοῦ τριαντάφυλλα καὶ γιούλια
Εἶναι καφὲς τοῦ Ὄθωνος, καφὲς τοῦ Νικολούλια
καφὲς τῆς Μέκας ἄδολος, ἁγνὸς σὰν τὴν παρθένο.
γι' αὐτὸ σκορπίζει τ' ἄρωμα τὸ χιλιομυρωμένο.
Ἐὰν λοιπὸν γιὰ θεριακλῆς ὅπως ἐγὼ περνᾷς
δοκίμασέ τον μιὰ φορὰ καὶ θὰ μὲ συχωρνᾷς.
GREEK-ARABIAN COFFEE CO.
352 PEARL STREET, NEW YORK CITY

* * *

Ἀτμόπλοια τῆς Ἐθνικῆς, δελφίνια φτερωτὰ
ποῦ αὐλακώνουν τ, ἁλμυρὰ νερὰ καμαρωτά.
Βαπόρια ποῦ τὴ θάλασσα κι' ἄγρια τὴ φιλοῦνε
καὶ παίζουν μὲ τὸ κῦμά της καὶ τὴν περιγελοῦνε
μὲ λοῦσο καὶ νοικοκυριό, τηλέγραφο Μαρκόνι
κι' ὁ ταξειδιώτης ναῦλά του ἐλάχιστα πληρώνει.
Ὁ Γαλανὸς γι' αὐτὰ ἐδῶ καὶ δίνει καὶ εἰσπράττει
ποῦναι κομμάτι μάλαμα καὶ παραπάνω κάτι.
N. A. Galanos 20 Pearl St. New York

Κ. ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ
Ἰατρὸς
256 W. 44 ST. NEW YORK.

***

Λάδι ξανθὸ Ἀϊδινιοῦ καὶ λάδι Καλαμάτας
ποῦ σοῦ θυμίζει τὰ μαλλιὰ ξανθῆς γαλανομάτας,
λάδι ἀνθοῦ ἀπόσταγμα καὶ λάδι μυροβόλο,
ἐληαὶς-καρύδι Σάλωνας κι' ἐληαὶς ἀπὸ τὸ Βόλο
τῆς Ἀχαΐας τὰ ὑγρὰ τὰ μυρωμένα 'κεῖνα
στοῦ Ραβαζούλα θὰ τὰ βρῇς καὶ πάμφθηνα καὶ φῖνα.
Ravazula Bros. 3 Madison St. NEW YORK

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ Ο ΚΟΣΜΟΣ
Ἀδελφῶν Μουζακιώτου — Mouzakiotis Bros.
715 S. HALSTED ST. CHICAGO, ILL.
ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΑΝΔΡΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ
Ὑποκάμισα, ἐσώρρουχα κ. λ. π.
Διάφορα Ψιλικά.
ΤΜΗΜΑ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΥ
Λεξικά, Μέθοδοι, Μυθιστορήματα κ. λ. π.
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ
Ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ Ἑλλάδος καὶ Ἀμερικῆς.
ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
Πλουσία συλλογὴ χάρτου καὶ πολυχρώμων εἰκόνων καὶ δελταρίων.
ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΑΣ

Π. Μ. ΠΑΤΕΣΤΙΔΗΣ
Ὀδοντοϊατρὸς
47 West 39th Street New York
Ὧραι ἐπισκέψεως 9—12 π. μ. 1—7 μ. μ.
Τὰς Κυριακὰς 11—12.
Ἀριθ. Τηλεφώνου Vanderbilt 2115.

Μ. Δ. ΝΙΚΑΣ
Ἰατρὸς
175 Lexington, Ave. New York.
Ἀριθ. Τηλεφώνου Madison Square 4775.

GAGALIS & ECONOMOU
252 Chestnut St., Manchester, N. H.
Γυρεύεις εἴδη ἀνδρικὰ εἴτε καὶ γυναικεῖα
γιὰ κάθε γοῦστο καὶ τιμή, γιὰ κάθε ἡλικία;
Θέλεις χασέ, μεταξωτά, λινὰ ἢ μουσαμᾶδες,
στέφανα γάμων λεμονιᾶς, βαφτιστικὰ λαμπᾶδες;
Στοῦ Οἰκονόμου—Γάγαλη εὐθὺς νὰ τὰ πρυμνήσῃς
ὅλα τὰ εἴδη ποῦ ζητεῖς φθηνὰ νὰ τὰ ψουνίσῃς
γιατ' ἔχουν πρώτης μαγαζὶ μὲ ποικιλία, πλοῦτο
ποῦ σὰν τὸ βλέπεις στέκεσαι καὶ λὲς μωρ' τ' εἶναι τοῦτο.

* * *

ΕΙΔΗ ΣΤΙΛΒΩΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΙΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΩΝ
ΔΥΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΕ ΠΛΟΥΣΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΑΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΑΣ
PEPPAS & ALEX COMPANY
Paco Bldg.
CLEVELAND, OHIO.
167—169 W. Lake St.
CHICAGO, ILL.
ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΟΥΣ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΥΣ ΜΑΣ

* * *

Γὰ πάντα εἶναι πιθανά. Θεὸς νὰ μὴ τὸ δώσῃ
μὰ ἂν ποτὲ ὠτομομπὶλ στὸ δρόμο σὲ πλακώσῃ
Ἂν μ' ἕνα πόδι εὑρεθῇς εἴτε μὲ δίχως χέρι
καὶ ἔχεις οἰκογένεια καρβέλι ποιὸς θὰ φέρῃ;
Μέσ' στὴ ζωή σου δύστυχε τέτοια ἂν ἔρθῃ μέρα
Οὐαὶ ἂν εἶσαι σύζυγος καὶ ἂν σὲ λὲν πατέρα.
Ἐὰν δὲν θέλῃς συνεπῶς στὸ δρόμο νὰ πεθάνῃς
στὸν Τζὼν Μαράκα πήγαινε ἀσφάλειες νὰ κάνῃς.
John Marakas, Rookery Bldg. Room 817, Chicago, Ill.

***

ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑΡΧΑΙ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
ΠΡΙΝ ΑΝΟΙΞΕΤΕ καταστήματα ἐπισκεφθῆτε τὸν κ. ΚΟΛΜΑΝ ὅστις εἶναι ὁ μόνος ποῦ γνωρίζει νὰ σᾶς προμηθεύσῃ τὸν κατάλληλον ὑπάλληλον.
Γράψατε, Τηλεφωνήσατε, Τηλεγραφήσατε, Στέλλετε τὰ ναῦλα ἐπ' ὀνόματι:
CHAS. B. COLEMAN
COLEMAN'S RECTOR AGENCY
693 6th AVE. NEW YORK
Telephone, Bryant 4160 and 4175

* * *

Ἡ φτίνεια τρώει τὸν παρᾶ μὰ σὰν δὲν ἔχῃς χρῆμα
δὲν ἠμπορεῖς σὲ βεβαιῶ νὰ κάνῃς οὔτε δῆμα.
Εἶναι πολλοὶ εἰσαγωγεῖς μὰ σὰν τοὺς «Δρίβα-Λέκα»
σ' ὅλον τὸν κόσμο στὴ τιμὴ δὲν θᾶβρῃς μήτε δέκα.
Λάδια, ἐληές, τυριά, καφὲς μὲ φθήνεια ὅσω πέρνει
γιατ' ὅλα τὸ Κατάστημα τοῖς μετρητοῖς τὰ φέρνει.
LEKAS & DRIVAS 19-21 ROOSEVELT ST. N. Y.